



**LOGIUDICE FORNI**  
technologies by tradition



Forni rotativi  
*Rack ovens*  
*Fours rotatifs*  
*Horno rotativo*  
*Rotor - Ofen*

# VORTEX ROTOR

## PELLET

ITA **FORNO ROTATIVO - PELLET**

Il **Rotor VORTEX a Pellet**, è stato ideato, per sfruttare il nuovo combustibile ecologico ed ecosostenibile Pellet, in alternativa alle tradizionali fonti di energia: gas - gasolio; abbracciando così un nuovo concetto di risparmio energetico.

La struttura e le caratteristiche costruttive sono le stesse del modello VORTEX tradizionale, costruito interamente in acciaio inox, con aggancio del carrello superiore.

Lo scambiatore di calore, con funzionamento a Pellet, è costruito in acciaio refrattario AISI 309S resistente alle alte temperature con tubi a sezione circolare per garantire un miglior rendimento termico a bassi consumi di energia.

Per favorire una corretta pulizia dei residui del combustibile lo scambiatore è dotato di un cassetto estraibile per la raccolta giornaliera delle ceneri di scarto.

Vista la tipologia del combustibile utilizzato, lo scambiatore è stato progettato per accedere al secondo e terzo giro fumi per garantire una semplice ed essenziale pulizia.



**ROTOR VORTEX PELLET**

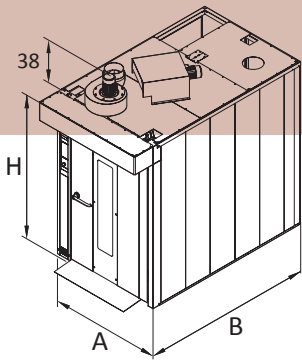
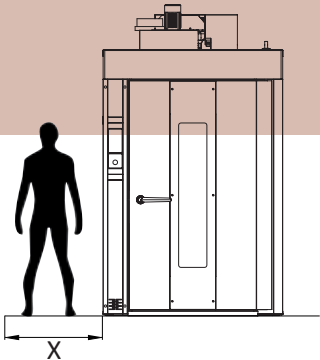
Modello <i>Model</i> <i>Modèle</i> <i>Modelo</i>	Teglie <i>Trays</i> <i>Plaques</i> <i>Bandejas</i>		Sup. cottura <i>Baking surf.</i> <i>Surf. cuisson</i> <i>Sup. cocción</i>	Dimensioni esterne <i>Out side dimensions</i> <i>Dimensions extérieures</i> <i>Dimensiones externas</i>			Peso <i>Weight</i> <i>Poids</i> <i>Peso</i>
VORTEX PELLET	N°	cm	m²	A cm	B cm	H cm	Kg
LFRNP - 6080	18	60x80	8.6	135	204	230+38	1620
		60x90	9.7				
LFRNP - 8080	18	66x92	10.9	156	217	230+38	1700
		80x80	11.5				
LFRNP - 80100	18	80x90	12.9	156	240	230+38	1750
		80x100	14.4				
LFRNP - 80120	18	80x120	17.3	178	260	230+38	1900
		60x80x2	17.3				

X= Lasciare libero lo spazio per la pulizia e la manutenzione dei residui del combustibile pellet.

X= Leave space for free acces and cleaning.

X= Laisser en espace libre pour le nettoyage des résidus de la combustion du pellet (granulé).

X= Dejar el espacio para la limpieza y mantención del pellet.



## ENG RACK OVEN - PELLET

The Rotor Vortex pellet was created by Logiudice, to exploit the eco-friendly and sustainable fuel pellets as an alternative to traditional combustion sources for the burner such as gas and gasoil, thus embracing the new concept of energy saving.

The structure and design features are the same as Rotor VORTEX traditional, built in stainless steel, system with hook for the rack rotation.

The heat exchanger with pellets operation, is built in refractory steel AISI 309S resistant to high temperatures, with tubes of circular cross section to ensure a better thermal efficiency with low consumption of energy.

To favour the correct cleaning of residues of fuel, the heat exchanger is equipped with a pull-out drawer for the collection of the ashes of daily waste.

Given the type of fuel used, the exchanger is designed so that to allow access to the second and third section, to ensure a simple and essential cleaning.

## FRA FOURS ROTATIF - PELLET

Le Rotor Vortex PELLET a été conçu par Logiudice Forni afin d'exploiter le nouveau combustible, écologique et durable; une alternative aux sources traditionnelles d'alimentation du brûleur à gaz et gasoil, ce qui adoptent le nouveau concept d'économie d'énergie.

La structure et les caractéristiques de conception sont les mêmes que Rotor VORTEX traditionnel, construit en acier inoxydable, avec crochet à haut pour l'entraînement du chariot.

L'échangeur de chaleur est en acier réfractaire AISI 309S résistant à des températures élevées avec des tubes à section circulaire pour assurer une meilleure efficacité thermique et une faible consommation d'énergie.

Pour favoriser un bon nettoyage des résidus de la combustion l'échangeur est équipé d'un tiroir extractible pour la collecte des déchets en cendre.

Étant donné le type de carburant utilisé, l'échangeur est conçu pour assurer un nettoyage simple et périodique.

## ESP HORNO ROTATIVO - PELLET

El Rotor Vortex a PELLET ha sido creado por Logiudice Forni srl para aprovechar un nuevo combustible ecológico eco sostenible como lo es el pellet, una alternativa a las tradicionales fuentes de energía: gas – diesel; abrazando un nuevo concepto de ahorro energético.

La estructura y las características constructivas del horno son idénticas a las del horno Rotor VORTEX tradicional, construido en acero inoxidable, con sistema de enganche superior ó a plataforma giratoria. El intercambiador de calor viene fabricado en acero refractario AISI 309 S resistente a las altas temperaturas, con tubos circulares de amplia superficie que garantizan un excelente rendimiento térmico y bajos consumos de energía.

Para favorecer una correcta limpieza de los residuos de combustible el intercambiador de calor ha sido dotado de una gaveta extraíble para la recogida diaria de las cenizas de descarte.

Teniendo en cuenta las características del pellet, hemos proyectado un intercambiador de calor especial con acceso al segundo y tercer recorrido de humos para garantizar una rápida y esencial limpieza.

## ROTOR VORTEX PELLET

Modello Model Modèle Modelo	Potenzialità termica Thermal power Puissance thermique Potencia tèrmica			Consumo medio - Average consumption Consumation moyenne - Consum medio			
				Gas	Gasolio	GPL	Pellet
				Gas	Gas-oil	GPL	Pellet
				Gaz	Fioul	GPL	Pellet
				Gas	Gasoleo	GPL	Pellet
VORTEX PELLET	Kcal/h	Kw	Btu/h	m³/h	L/h	L/h	Kg/h
LFRNP-6080	60.000	70	240.000	4.54	4.07	6.35	8.14
LFRNP-8080	70.000	81	280.000	5.29	4.75	7.40	9.50
LFRNP-80100	80.000	93	320.000	6.05	5.43	8.46	10.85
LFRNP-80120	110.000	128	440.000	8.32	7.46	11.63	14.92

I valori sul consumo medio indicati si riferiscono a condizioni di funzionamento standard del forno.

Tali valori possono variare a seconda di particolari condizioni atmosferiche e dalla qualità del combustibile usato.

The information on the ovens average consumption refer to a standard functioning of the ovens.

These values may vary depending on atmospheric conditions and the quality of fuel used.

Les valeurs de consommation moyennes mentionnées se réfèrent à des conditions de fonctionnement standard du four.

Ces valeurs peuvent changer en fonction des conditions atmosphériques et de la qualité du carburant utilisé.

Los valores de consumo medio indicados se refieren a condiciones de funcionamiento normales del horno.

Estos valores podrían variar dependiendo de particulares condiciones atmosféricas y de la calidad del combustible utilizado.



**LOGIUDICE FORNI**  
technologies by tradition

Logiudice Forni srl  
Via Madonna Pellegrina, 29  
37047 San Bonifacio  
Verona - Italy

Tel. +39 045 618 0 126  
Fax +39 0442 490 444

logiudiceforni@logiudiceforni.com  
info@logiudiceforni.com

[www.logiudiceforni.com](http://www.logiudiceforni.com)



# VORTEX pellet

L'azienda si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche nell'ottica di un continuo miglioramento dei propri prodotti.  
The Manufacture reserves the right to make any change to the product with the purpose of improving its quality.

graphic design: [eleonora@logiudiceforni.com](mailto:eleonora@logiudiceforni.com)  
photo: [www.andreacracco.it](http://www.andreacracco.it)